



Chúa Nhật 19 Thường Niên Năm C Ngày 11 - 8 - 2013

PHỤC VỤ DÂN CHÚA

Các Linh Mục:

Đại Diện Đức Tổng Giám Mục và Chánh Xứ:

LM Bartôlômêô Phạm Hữu Đạt, SDD

Phó Xứ: LM. Phêrô Nguyễn Ngọc Rạng, SDD

LM. Đaminh Trần Văn Điều, SDD

*Các Nữ Tu Dòng Mến Thánh Giá Đà Lạt,
 Miền Portland, Oregon*

Sơ Phụ Trách Maria Nguyễn Thị Trinh, MTG

Hội Đồng Mục Vụ:

Chủ Tịch Hội Đồng Mục Vụ

Ông Phạm Hoàng Ân & các Thành Viên

Hưu Dưỡng

Msgr. Giacôbê Phạm Văn Ninh, *Nguyên Chánh Xứ*

LM. Giuse Nguyễn Đức Hậu, *Nguyên Phó Xứ*

Chương Trình Mục Vụ

Thánh Lễ Chúa Nhật

5:30pm Thứ Bảy: Đọc Kinh Kính Đức Mẹ HCG

6:00pm Lễ 1 Chiều Thứ Bảy (Nhà Thờ Lớn)

6:00pm Lễ 2 Chiều Thứ Bảy Giờ Trẻ (Nhà Nguyễn)

7:00am Lễ 3 (Nhà Thờ Lớn)

9:00am Lễ 4 (Nhà Thờ Lớn)

11:00am Lễ 5 (Nhà Thờ Lớn)

1:00pm Lễ 6 Lễ Lào (Nhà Nguyễn)

5:00pm Lễ 7 CD Anrê Dũng-Lạc

6:00 pm Lễ 8 (Nhà Thờ Lớn)

Lễ Đoàn LMITT (Tuần thứ I): 9:00 am Nhà Thờ Lớn

Lễ CT TTHN (Tuần thứ III): 9:00 am Nhà Thờ Lớn

Lễ Hội CBMCG (Thứ 7 đầu tháng) 6:00 pm Nhà Thờ Lớn

Ngày Thường:

7:30 am: Thánh Lễ

5:30 pm: Đọc kinh

6:00 pm: Thánh Lễ

Chầu Thánh Thể ngày Thứ Sáu:

12:00 pm: Thánh Lễ, Chầu; **5:30 pm:** Chầu chung

Giải Tội:

Thứ Hai Tối Thứ Năm: **5:30-6:00pm**

Thứ Sáu và Thứ Bảy: **5:15-6:00pm**

Rửa Tội:

4:30 pm: Thứ Bảy Đầu Tháng (Nhà Nguyễn)

(*Ghi danh trước 3 tuần*)

Hôn Phối (*Ghi danh trước 6 tháng*)

Xức Dầu

971-506-6019 (*Để lời nhắn*)

Thăm Viếng Bệnh Nhân: 503-515-9542

Website: www.gxlavangoregon.com

Trường Giáo Lý & Việt Ngữ

Chúa Nhật: 9:00am - 2:00pm

Lịch Công Giáo Tuần Này

Chúa Nhật 11/8: Chúa Nhật 19 Thường Niên

Thứ Hai 12/8: Th. Gioanna Phanxica

Thứ Ba 13/8: Đức Mẹ Hiền tại Fatima (1917)

Thứ Tư 14/8: Th. Maximillian Kolbe, LMTĐ

Thứ Năm 15/8: Lễ Đức Mẹ Lên Trời

Thứ Sáu 16/8: Thường Niên

Thứ Bảy 17/8: Kính Đức Mẹ

Chúa Nhật 18/8: Chúa Nhật 20 Thường Niên

**“Phúc cho những đầy tớ nào khi chủ về còn
 thấy tỉnh thức” (Lc 12: 37).**

TỈNH THỨC và SẴN SÀNG

Thực tình mà nói con người được sinh ra nơi trần gian luôn phải đấu tranh để sinh tồn. Con người lúc nào cũng vậy, con người phải lao động cần cù, cật lực để kiếm miếng cơm manh áo. Người ta phải có những sáng kiến, những kế hoạch để làm việc để tồn tại. Nhưng nhiều khi vì quá chú tâm tới của cải vật chất, quá chú ý tới lương thực hằng ngày, con người quên đi cái đích mình phải nhắm tới. Cái đích đó là sự sống vĩnh cửu, là sự sống đời đời, lương thực không hư không nát. Chúa nhắc nhở, Chúa cảnh tỉnh con người trong nhiều trường hợp, trong nhiều hoàn cảnh “Hãy tỉnh thức và sẵn sàng”.

Tỉnh thức và sẵn sàng như năm cô trinh nữ khôn ngoan đợi tân lang tới, tỉnh thức và sẵn sàng như người khôn ngoan canh chừng tên trộm cắp, như người đầy tớ trung tín đợi chủ đi làm về, như người quản lý khôn ngoan biết làm theo ý chủ mình. Tỉnh thức ở đây có nghĩa là biết ngủ trong tỉnh thức, biết cầm đèn cháy sáng trong tay, biết lắng nghe tiếng gõ cửa. Tỉnh thức không phải cứ nằm đó mắt mở chằm chằm, không phải không ngủ nhưng là biết mau mắn chỗi dậy trong lúc mình đang ngủ mê. Điều này, giống như một tên trộm rình mò một nhà nào đó để đào ngạch, khoét vách. Chúa nói với con người rằng Chúa đến thật bất ngờ: “Vì chính giờ phút anh em không ngờ, thì Con Người sẽ đến” (Lc 12, 40). Con người với thân phận của mình, con người với thân xác của mình: lúc khỏe, lúc bệnh. Con người giống như kiếp hoa phù du, sớm nở tối tàn. Con người giống như bóng câu cửa sổ. Con người rất mong manh dễ bể, dễ vỡ. Chính vì thế, Chúa đến với từng người, với con người thật bất ngờ. Do đó, chúng ta thường đọc thấy lời này Maranatha xin hãy đến. Maranatha một gợi ý về ngày cuối cùng, về ngày tận thế, ngày cánh chung. Ngày mà Chúa sẽ khởi đầu cuộc sống mới của con người trong ngày vinh quang tràn đầy thần lực của Thiên Chúa. Bởi vì chính Chúa trong ngày chung cuộc sẽ cho con người vui hưởng hạnh phúc của Ngài: “Ngài sẽ cho các người ngồi vào bàn ăn và lần lượt hầu hạ các người”. Tuy nhiên, sự lo âu của con người trước cái chết sẽ không hủy diệt niềm tin của họ, nên Giêsu muốn con người và mỗi người chúng ta: “Hãy sống như những người đang chờ đợi chủ về”. Sự chết, ngày tận thế xưa đã tác động các tín hữu Thessalonica đến nỗi họ không làm gì cả. Chính vì thế, thánh Phaolô phải chận chỉnh họ: “Không, ngày của Chúa chưa đến! Phải sống, phải làm việc” (2 Thess). Chúa Giêsu buộc con người và mỗi người phải có đời sống, thái độ tỉnh thức: “Hãy là những người đang chờ đợi”. Đợi chờ như người quản lý trung thành và khôn ngoan.

Việc Chúa đến bất ngờ là một biến cố vui mừng. Biến cố này sẽ trở nên vô nghĩa và bất hạnh đối với những kẻ không khôn ngoan, không tỉnh thức, không trung thành, gấn bó và chu toàn bổn phận. Những ai tỉnh thức, khôn ngoan và trung thành thì việc Chúa đến bất ngờ là một biến cố thật thú vị...

Maranatha, lay Chúa xin mau đến. Tỉnh thức và sẵn sàng để đón Chúa đến. Tỉnh thức và sẵn sàng để nhắm đích tới là Nước Trời.

Lạy Chúa, xin cho chúng con luôn biết sống khôn ngoan, trung thành và tỉnh thức để đón Chúa đến. Amen.

Linh mục Giuse Nguyễn Hưng Lợi DCCT

Ý Lễ Trong Tuần

THỨ SÁU NGÀY 9 THÁNG 8, 2013

Anna Vien Vu
Anna Lynh Hà
Antôn (mới qua đời) Đoàn Liên Minh Thánh Tâm
Augustinô Phạm Viêm
Bình an 1 Người
Daminh, Sôra, Phaolô Nguyễn Đào + Phạm Lan
Gioan Kim, CĐLH Nguyễn Thị Thủy
Gioan Kim, Giuse GD Trần Ngọc Sơn
Gioan, Monica GD Thước + Tuyết
Luca, Maria 1 Người
Maria, CLH Nguyen Phuong
Mô côi 1 Người
Mô côi Vu Hannah
Mô côi, Thai nhi QV
Như ý Trần Xuân Hảo
Như ý Quang Thi
Phêrô Tuấn Mai
Phêrô Nguyễn Tạo
Phêrô (Lễ Giỗ) Thiên Huong
Phêrô, Anna GD Thước + Tuyết
Phêrô, Maria 1 Người
Phêrô, Simon GD Bình + Trúc
Tạ ơn GD Hải Hiền
Tạ ơn 1 Người

THỨ BẢY NGÀY 10 THÁNG 8, 2013

Anê GD Việt
Anna Vien Vu
Anna Uyen Xuan
Antôn (mới qua đời) Đoàn Liên Minh Thánh Tâm
CLH, Bình an, Tạ ơn Tran Dau
Gioan Baotixita GD Hải Hiền
Giuse GD Long Anh
Giuse Tran Thi Khiem

Phêrô Phạm Viêm
Phêrô (Lễ Giỗ) GD Bình Hồng
Phêrô, Simon GD Bình + Trúc

CHÚA NHẬT NGÀY 11 THÁNG 8, 2013

Agnes Nguyen Vinh
Anê GD Việt
Anna Vien Vu
Anna Phạm Viêm
Anna, Maria GD Hải Hiền
Antôn Lynh Hà
Antôn (mới qua đời) Đoàn Liên Minh Thánh Tâm
Gioan Baotixita 1 Người
Gioan Baotixita, Matta Ng Ngọc Thương
Giuse GD Long Anh
Giuse (Mới qua đời) Nguyen Thuy
Giuse, LH tên Yến Bảo Hòa
LH đã qua đời Thư Tuyên thiên
LH Ông Bà Cha Mẹ GD Ngô Huệ
Phêrô Nguyễn Thu Thủy
Phêrô, Simon GD Bình + Trúc
Tạ ơn, Bình an CĐ Thánh Linh
Têrêsa (Lễ Giỗ) Lương K Kiêu Oanh
Têrêsa, Đominicô, Phêrô GD An Mai



THỨ HAI NGÀY 12 THÁNG 8, 2013
Anê GD Việt
Anna Vien Vu
Phêrô, Simon GD Bình + Trúc

THỨ BA NGÀY 13 THÁNG 8, 2013

Anê GD Việt
Anna Vien Vu
Antôn, Maria GD Hùng + Thủy
Phêrô, Simon GD Bình + Trúc
Tạ ơn như ý Hoàng Anh
Tạ ơn, Bình an GD Hùng + Thủy

THỨ TƯ NGÀY 14 THÁNG 8, 2013

Anê GD Việt
Anna Vien Vu
Antôn, Maria GD Hùng + Thủy
Gioan Baotixita, Tạ ơn, Bình an Tuấn Hoa
Phêrô, Simon GD Bình + Trúc
Tạ ơn, Bình an GD Hùng + Thủy

THỨ NĂM NGÀY 15 THÁNG 8, 2013

Anê GD Việt
Anna Vien Vu
Antôn, Maria GD Hùng + Thủy
Bình an, Tạ ơn, Như ý 1 Người
Phêrô, Simon GD Bình + Trúc
Tạ ơn, Bình an GD Hùng + Thủy

THỨ SÁU NGÀY 16 THÁNG 8, 2013

Anna Vien Vu
Antôn, Maria GD Hùng + Thủy
Phêrô Phạm Viêm
Phêrô, Simon GD Bình + Trúc
Tạ ơn, Bình an GD Hùng + Thủy

Gospel

Lc 12, 32-48

Jesus said to his disciples: "Do not be afraid any longer, little flock, for your Father is pleased to give you the kingdom. Sell your belongings and give alms. Provide money bags for yourselves that do not wear out, an inexhaustible treasure in heaven that no thief can reach nor moth destroy. For where your treasure is, there also will your heart be." "Gird your loins and light your lamps and be like servants who await their master's return from a wedding, ready to open immediately when he comes and knocks. Blessed are those servants whom the master finds vigilant on his arrival. Amen, I say to you, he will gird himself, have them recline at table, and proceed to wait on them. And should he come in the second or third watch and find them prepared in this way, blessed are those servants. Be sure of this: if the master of the house had known the hour when the thief was coming, he would not have let his house be broken into. You also must be prepared, for at an hour you do not expect, the Son of Man will come."

Then Peter said, "Lord, is this parable meant for us or for everyone?" And the Lord replied, "Who, then, is the faithful and prudent steward whom the master will put in charge of his servants to distribute the food allowance at the proper time? Blessed is that servant whom his master on arrival finds doing so. Truly, I say to you, the master will put the servant in charge of all his property. But if that servant says to himself, 'My master is delayed in coming,' and begins to beat the menservants and the maidservants, to eat and drink and get drunk, then that servant's master will come on an unexpected day and at an unknown hour and will punish the servant severely and assign him a place with the unfaithful. That servant who knew his master's will but did not make preparations nor act in accord with his will shall be beaten severely; and the servant who was ignorant of his master's will but acted in a way deserving of a severe beating shall be beaten only lightly. Much will be required of the person entrusted with much, and still more will be demanded of the person entrusted with more."



Phúc Thay Dân Tộc 1



DK: Phúc thay dân tộc mà Chúa chọn làm cơ nghiệp riêng mình.



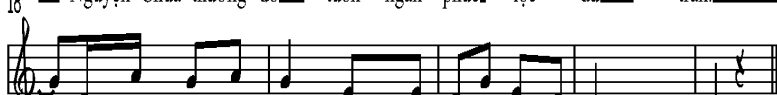
1. Người công chính hãy reo hò mừng Chúa.
 2. Người để mắt giữ trông người thờ Chúa.
 3. Hồn tôi luôn ngóng trông vào tình Chúa.



Kẻ ngay lành nào cất tiếng ngợi khen.
 Kẻ trông cậy vào Đức Chúa từ nhân.
 Vì Chúa hằng chờ che và trợ giúp.



Hạnh phúc thay quốc gia được Chúa làm Chúa Tể.
 Hầu cứu nguy chúng ra khỏi tay của tử thần.
 Nguyện Chúa thương độ tuôn ngàn phúc lộc dư tràn.



Hạnh phúc thay dân nào Người chọn lấy làm gia nghiệp.
 Và dưỡng nuôi bảo toàn họ trong buổi cơ hàn.
 Vì chúng con mãi luôn trông mong ở nơi Ngài.

Ca Lên Đi 3

Kim Long



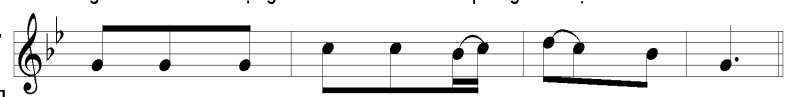
Ca lên đi hỡi muôn dân, cùng chúc tụng Thiên Chúa.



Hát lên đi ngàn muôn thế hệ mừng Chúa uy quyền.



1. Vì tình Người yêu ta không bờ không bến.
 2. Kìa bầu trời bao la muôn ngàn tinh tú.
 3. Rừng chập chùng đua chen cây ngàn hoa trái.
 4. Ngày lại ngày luôn reo vui biển dâng sóng.
 5. Tựa mẹ hiền yêu con trắng tròn khôn ví.
 6. Ngàn đời rạng danh cao quang một Thiên Chúa.



Vì tình Người yêu ta bền vững muôn đời.

Con Dâng Về Mẹ

Kim Long



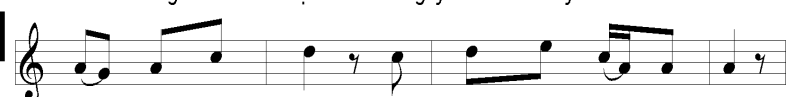
Con dâng về Mẹ một niềm tin yêu bao la, một lòng cậy trông vàng



đá. Dâng lên Mẹ lời kinh như áng hương trời diệu huyền tỏa bay nơi nơi.



1. Con dâng về Mẹ trọn cuộc đời nơi khóc than.
 2. Con dâng về Mẹ mộng đời nở tươi ngát hương.
 3. Con dâng về Mẹ lời nguyện tin yêu thiết tha.



1. Đường đời nguy nan, Mẹ nâng đỡ cho vẹn toàn.
 2. Đạt dào yêu thương, đừng phân rẽ trăm ngàn đường.
 3. Dù đời phôi pha, tình yêu vẫn luôn đậm đà.

Giáo Xứ Tưởng Nhớ Tháng 8

06/8/1986 Nguyễn Hưng Don
 16/8/1987 Peter Khanh Vu
 01/8/1998 Soukhith Mounsaveng
 08/8/1998 Khanh Trang K. Lương
 24/8/1991 Pham Huu Hoat
 26/8/1992 Nguyen H. Van
 02/8/1993 Nguyen Dung
 20/8/1994 Trần Thị Tư
 07/8/1995 Ngô Ngọc Tảo
 09/8/1997 Nguyễn Văn Chuyên
 08/8/1998 KhTrang K. Lương
 21/8/1999 Nguyễn Thị Hương
 02/8/2000 Anton Đỗ Văn Trọng

07/8/2001 Peter Vũ Quốc Khánh
 17/8/2001 Maria Phạm T Loan
 27/8/2003 Micae Ng. Văn Chất
 13/8/2007 Mattheu Hoàng Vũ
 17/8/2007 Maria Phan Thị Hồng Sương
 31/8/2007 Maria Tô Thị Ngọc
 06/8/2009 Têrêsa Phạm Thị Thiên
 15/8/2008 Vũ Văn Nguyên
 20/8/2009 Yvonne Tran
 24/8/2010 Đào Ngọc Duy
 03/8/2012 Nguyễn Đức Nhơn
 31/8/2012 Nguyễn Khiết
 5/8/2013 Giuse Trần Hùng Cường



Thông Báo



NỘP ĐƠN GHI DANH VÀ HỌC PHÍ TRƯỜNG GIÁO LÝ & VIỆT NGŨ: Hạn chót ghi danh là Chúa Nhật, ngày 4 tháng 8, năm 2013. Nếu ghi danh sau ngày này, thì phải đóng \$50.00 lệ phí trễ nếu còn chỗ. Vì phải xếp lớp cho các em học sinh nên chúng tôi sẽ **KHÔNG** nhận đơn ghi danh sau ngày 11 tháng 8, 2013. Văn Phòng Giáo Dục sẽ mở cửa sau các Thánh Lễ 9:00 và 11:00 giờ sáng ngày Chúa Nhật ngày 4, 11 tháng 8. VPGD sẽ gửi biên nhận và phiếu báo danh về cho quý vị trước ngày Khai Giảng (ngày 8 tháng 9) niên khóa 2013-2014.

TIỆC GÂY QUỸ: Kính mời toàn thể quý ông bà anh chị em, các bạn trẻ, quý đoàn thể ban ngành, ca đoàn, cùng quý đồng hương mua vé tham dự chương trình Đại Nhạc Hội gây quỹ tu sửa trường Giáo Lý - Việt Ngữ. Chương trình sẽ vào chiều thứ Bảy ngày 5 tháng 10 lúc 6:00 PM tại khách sạn Holiday Inn, gần phi trường. Ngôi trường này sẽ đúng 100 năm vào năm 2014 tới đây. Xin chân thành mời gọi mọi đóng góp của toàn thể giáo dân, đặc biệt là quý phụ Huynh học sinh, cũng như quý anh chị đã sinh hoạt, học tập trong mái trường này hơn 30 năm qua. Mọi chi tiết xin liên lạc VPGX. Chân thành cảm ơn.

THÁNH LỄ CHIỀU CHÚA NHẬT: vì số Giáo Dân đi tham dự Thánh Lễ mỗi ngày một đông hơn nên Thánh Lễ 6 giờ chiều Chúa Nhật được chuyển sang Nhà Thờ Lớn.

THIỆU NHI THÁNH THỂ: Thiệu Nhi Thánh Thể Đoàn Thánh Tâm sẽ bắt đầu nhận đơn ghi danh Đoàn Sinh tham gia Năm Sinh Hoạt 2013-2014 vào hai ngày Chúa Nhật 8/11/13 và 8/18/13 sau hai thánh Lễ 9:00AM và 11:00AM Tại Tượng Thánh Phaolô. Sau hai tuần này, xin vui lòng nộp đơn vào hộp thư của Đoàn Thánh Tâm nằm trong văn phòng GX. Những đơn nộp sau 9/8/13 thì phải đóng thêm tiền lệ phí trễ. Hạn chót nộp đơn ghi danh là ngày 9/15/13.

GIÁO XỨ MỪNG LỄ BỔN MẠNG: Lễ Đức Mẹ Hồn Xác Lên Trời lúc 9 giờ sáng, Chúa Nhật, 18 tháng 8 tại Khán Đài. Sẽ có chương trình văn nghệ bổ tui và ăn mừng Bổn Mạng ngay sau Thánh Lễ tại khuôn viên Giáo Xứ. Kính mời toàn thể quý ông bà và anh chị em trong Giáo Xứ tham dự. Lưu ý: Giáo xứ vẫn có Thánh Lễ 6 giờ chiều Thứ Bảy 7 giờ sáng và 6 giờ chiều Chúa Nhật như thường lệ, sẽ **KHÔNG** có Thánh Lễ lúc 11 giờ sáng và 1:00 chiều Lễ Lào.

LỄ ĐỨC MẸ HỒN XÁC LÊN TRỜI, LỄ TRỌNG VÀ BUỘC: Giáo xứ sẽ có Thánh Lễ Vọng lúc 7:00 tối, Thứ Tư, ngày 14 tháng 8 tại Nhà Thờ Lớn. Giáo xứ sẽ có Ba Thánh Lễ Chính Ngày lúc 7:30 sáng, 12 giờ trưa và 7 giờ tối tại Nhà Thờ Lớn, 15/8/2013. Thân mời toàn thể quý ông bà và anh chị em đi tham dự đông đủ.

LỄ BỔN MẠNG CÁC BÀ MẸ CÔNG GIÁO: Hội các Bà Mẹ Công Giáo thân mời toàn thể quý Hội Viên tham dự buổi tĩnh tâm lúc 5 giờ chiều, Thứ Bảy, ngày 24 tháng 8 tại Nhà Thờ Lớn, do Cha Phêrô Nguyễn Ngọc Rạng hướng dẫn. Thánh Lễ mừng Bổn Mạng Thánh Nữ Mônica của Hội Các Bà Mẹ sẽ được cử hành lúc 6 giờ chiều cùng ngày. Xin mời toàn thể quý hội viên đi tham dự đông đủ.

BASKETBALL 3V3 TOURNAMENT: Cuộc thi đấu bóng rổ 3v3 lần đầu tiên dành cho thanh thiếu niên nam/nữ mọi lứa tuổi sẽ được tổ chức vào ngày mừng lễ Bổn Mạng GX Đức Mẹ La Vang, 18 tháng 8, tại sân đậu xe chính GX. Đây là dịp cho các bạn trẻ thi thố tài năng, ban tổ chức thân mời các bạn trẻ yêu mê thể thao, nếu chưa ghi danh, xin ghi danh càng sớm càng tốt. Free registration and food! Great prizes for first and second place winners in each age group. There will also be a 3-point shootout and speed free-throw contest. Come show us what you got! Sign up tables available after each Mass on the weekend of 8/10-8/11 or drop off registration forms in the Parish Office (VPGX).

RAO HÔN PHỐI LẦN I: + anh Tep David con ông bà Tep Vuthy, Redondo Beach, CA. Xin kết hôn với chị Maria Nguyễn Ngọc Thủy, con ông bà Nguyễn Ngọc Thứ, Portland, OR
+ anh Phaolô Nguyễn Mạnh Hoàn con ông bà Nguyễn Xuân Lợi, Portland, OR. Xin kết hôn với chị Teresa Đậu Thị Ngọc Bích, con ông bà Đậu Quang Hoè, Portland, OR.

RAO HÔN PHỐI LẦN II: Anh Phêrô Phạm Đức Tài, con của ông bà Phạm Đức Vui và Phan Thị Mến, Portland, Oregon. Xin kết hôn với chị Anna Phạm Võ Thủy-Tiên, con của ông bà Phạm Ngọc Châu và Võ Thị Huệ, Hillsboro, OR.

RAO HÔN PHỐI LẦN III: + anh Peter Trần Văn Hiền con ông bà Trần Cung, Portland, OR. Xin kết hôn với chị Ine Nguyễn Quỳnh Mai Phương, con ông bà Nguyễn Quốc Bảo Hàng Châu Đức, Tại Việt Nam.
+ anh Giuse Trần Kim Thiên con ông bà Trần Ngọc Khánh, Vancouver, WA. Xin kết hôn với chị Theresa Đỗ Hồng Diễm Trang, con ông bà Đỗ Văn Vân, Vancouver, WA.
+ anh Joseph Nguyễn Vũ Anh Tài con ông bà Nguyễn Thành, Portland, OR. Xin kết hôn với chị Theresa Lê Kristina, con ông bà Lê Thanh & Huỳnh Thanh Hiếu, Portland, OR.
+ anh Martino Nguyễn Hoàng Quân con ông bà Nguyễn Thanh Huỳnh, Portland OR. Xin kết hôn với chị Maria Phạm Thị Hương, con ông bà Phạm Bá Thạch, Portland OR.

Báo Cáo Tài Chánh Tuần Qua:

Xin Giỏ I	Xin Giỏ Chiều(6PM)	Xin Giỏ Quý HDGX	Niên Liễm	Tổng Cộng
\$5,044.00	\$472.00	\$2,186.00	\$2,680.00	\$10,382.00

Ước Tính Chi Hằng Tuần: \$13.000.00 Xin chân thành cảm ơn sự ủng hộ của quý vị.

(Tiếp Theo)

10. Ápraham được yêu cầu phó thác vào lời này. Đức tin hiểu rằng điều bề ngoài xem ra phù phiếm và thoáng qua là lời nói, nhưng khi được nói ra bởi vị Thiên Chúa vốn chính là tín trung, nó trở thành tuyệt đối chắc chắn và không thể lay chuyển được, đủ bảo đảm cho tính liên tục của cuộc hành trình qua thời gian của ta. Đức tin chấp nhận lời này như tảng đá vững chắc, trên đó, ta có thể xây dựng, một đại lộ thẳng tắp trên đó ta có thể du hành. Trong Thánh Kinh, đức tin được diễn tả bằng từ Hípri 'emuđñāh, do động từ 'amān có nghĩa là “duy trì” (to uphold). Hạn từ 'emuđñāh chỉ cả lòng tín trung của Thiên Chúa lẫn đức tin của con người. Người có đức tin nhận được sức mạnh nhờ đặt mình vào bàn tay Thiên Chúa, Đấng tín trung. Vui đùa với nghĩa kép của hạn từ này, một nghĩa kép cũng tìm thấy trong hạn từ Hy Lạp pistos và hạn từ La Tinh fidelis, Thánh Cyril Thành Giêrusalem ca ngợi phẩm giá Kitô hữu, người đã nhận tên của chính Thiên Chúa: vì cả hai đều được gọi là “tín hữu” (faithful) (8). Như Thánh Augustinô từng giải thích: “con người tín trung khi họ tin vào Thiên Chúa và các lời Người hứa; Thiên Chúa tín trung khi Người ban cho con người điều Người đã hứa” (9).

11. Có một yếu tố cuối cùng trong câu chuyện của Ápraham rất quan trọng để ta hiểu đức tin của ông. Dù đem lại sự mới mẻ và ngạc nhiên, lời Thiên Chúa không hề xa lạ đối với kinh nghiệm của Ápraham. Trong tiếng nói đang nói với ông, Ápraham nhận ra lời kêu gọi sâu sắc vốn luôn hiện diện tại cốt lõi hữu thể ông. Thiên Chúa cột chặt lời hứa của Người vào khía cạnh đời người luôn tỏ ra “đầy hứa hẹn” nhất, tức chức phận làm cha, sinh ra sự sống mới.: “Xara vợ người sẽ mang thai cho người một con trai, và người sẽ đặt tên cho nó là Ixaác” (St 17:19). Thiên Chúa, Đấng yêu cầu Ápraham hoàn toàn tín thác, tự mặc khải mình là nguồn mọi sự sống. Như thế, đức tin liên kết với tình phụ tử của Thiên Chúa, một tình phụ tử phát sinh ra muôn loài; Thiên Chúa, Đấng kêu gọi Ápraham là Tạo Hóa, Đấng “kêu gọi mọi sự chưa hiện hữu bước vào hiện hữu” (Rm 4:17), Đấng “chọn ta trước khi đặt nền cho thế giới... và định cho ta được nhận làm con cái Người” (Eph. 1:4-5). Đối với Ápraham, đức tin vào Thiên Chúa đổi sáng vào nội tâm hữu thể ông, giúp ông nhìn nhận suối nguồn sự thiện ở ngay gốc rễ mọi sự và hiểu ra rằng đời ông không phải là sản phẩm của một hư thể (non-being) hay một rủi may, mà là kết quả một lời kêu gọi có tính bản vị

và một tình yêu cũng có tính bản vị. Thiên Chúa nhiệm mầu, Đấng kêu gọi ông, không phải là vị thần xa lạ, mà là Thiên Chúa, nguồn gốc và điểm tựa chính của mọi sự hiện hữu. Thử thách vĩ đại đối với đức tin của Ápraham, tức việc sát tế con trai Ixaác, cho thấy phạm vi trong đó tình yêu nguyên thủy này có khả năng đảm bảo sự sống quá bên kia sự chết. Lời từng có khả năng dựng lên một con trai cho kẻ “tệ như đã chết”, trong cảnh “cần cỗi” của lòng dạ Xara (xem Rm 4:19), cũng có thể giữ lời hứa tương lai bất chấp mọi thử thách và nguy hiểm (xem Dt 11:19; Rm 4:21).

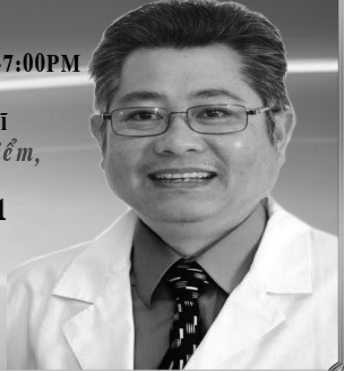
Đức tin của Israel

12. Lịch sử dân Israel trong Sách Xuất Hành diễn tiến theo con đường đức tin của Ápraham. Một lần nữa, đức tin phát sinh từ một ơn phúc nguyên thủy: Israel tin tưởng vào Thiên Chúa, Đấng hứa sẽ giải phóng dân Người khỏi cảnh khốn cùng. Đức tin trở thành lời mời gọi thực hiện cuộc hành trình lâu dài dẫn tới việc thờ phượng Chúa trên Núi Sinai và thừa hưởng đất hứa. Tình yêu Thiên Chúa được coi như tình yêu của một người cha công con dọc đường (xem Đnl 1:31). Việc Israel tuyên xưng đức tin mang dáng dấp một trình thuật về những kỳ công của Thiên Chúa trong việc giải phóng dân Người và hành động như người hướng dẫn họ (xem Đnl 26:5-11), một trình thuật được lưu truyền từ thế hệ này qua thế hệ nọ. Ánh sáng của Thiên Chúa chiếu rọi Israel qua việc tưởng nhớ các kỳ công đầy quyền năng của Chúa, được nhắc lại và cử hành trong thờ phượng, và được truyền tụng từ cha tới con. Ở đây, ta thấy ánh sáng đức tin đã được liên kết ra sao với những truyện sống cụ thể, với việc tưởng niệm đầy biết ơn các kỳ công đầy quyền năng của Thiên Chúa và việc từ từ nên trọn lời hứa của Người. Kiến trúc Gôtích đã nói lên điều này cách rõ ràng: tại các nhà thờ chính tòa, ánh sáng tuôn đổ từ trời xuống bằng cách xuyên qua các cửa sổ mô tả lịch sử cứu rỗi. Ánh sáng của Thiên Chúa đến với ta qua trình thuật tự tỏ mình ra của Người, và do đó trở nên có khả năng rọi sáng cho cuộc vượt qua thời gian của ta bằng việc nhắc nhớ các hồng ân của Người và việc chứng minh Người đã làm trọn các lời hứa ra sao.

(Còn Tiếp)



Golden Dawn Clinic
 Phone: 503-788-6483
 Cell: 503-853-0975
 Hours: Thứ Hai-Thứ Năm: 9:00AM-7:00PM
 Thứ Bảy: 9:00AM-3:00PM
 Thứ Sáu và Chúa Nhật: Nghỉ
 Nhận Tất Cả Các Loại Bảo Hiểm,
 Medicare Và Care Oregon
 2448 SE 89th. Ave. Ste #1
 Portland, OR. 97216



Thuyết Trần, MD. PhD.
 Bác Sĩ Gia Đình
 Internal Medicine

M & J
 Insurance Agency
Auto Home Commercial
Hien (Mimi) Nguyen
 Insurance Agent / Broker
(503) 453-2052
 Email: MJ_ins@yahoo.com



Anna's Bridal **Grand Opening**
 Feb 2nd, 2013
Bán và Cho Thuê
 Đây đủ quần áo cưới. Hoàn tất mọi dịch vụ Cần cho đám cưới, Đầm trẻ em Rửa Tội, Rửa Lễ, Thêm Sức.
 Bus: 503-766-388; Cell: 503-501-7556
 6604 SE 82nd Ave. Portland, OR 97266

TRUNG TÂM CHĂM CỨU
 332 NE 82nd Ave
 Portland, OR 97220
503 997 8743
ĐỖYS Vũ v Thảo
 Tai nạn xe cộ, tai nạn lao động, Đau cột sống, Thần kinh tọa trật xương, bong gân



PHONE: (503) 875-8715
 FAX: (800) 438-3124
 E-mail: young.tran@kofc.org
 Web: www.kofc.org



Young Tran, MBA
 FIELD AGENT
 KNIGHTS OF COLUMBUS

There is no higher rated insurer in the U.S and Canada than the Knights of Columbus

Sally H. Miller
Honda HILLSBORO
 Driven By You.




Mua, Bán, Trade-ins các loại xe đặc biệt là Honda giá khuyến mãi cho đồng hương.
 www.hondahillsboro.com



TOM NGUYEN
 Sale Consultant
 tom.nguyen@lhm.com
 Cell : (503) 544 - 1907

750 SW Oak Street.
 Hillsboro, OR 97123
 Main : (503) 735 - 7300

Hoang Nguyen, MD
Mia Foy, FNP
Lynne Nguyen, PA-C
Amy Scheer, PA-C
John Cherveney, DC
Thao Vu, L. Ac



Columbia Medical Clinic P.C.
503.255.1111
503.777.5995
 FAX: 503.777.8005
 www.columbiaclinic.com

Giờ Mở Cửa
 Mon - Fri
 9:00AM - 6:00PM
 Saturday
 9:00 AM - 3:00PM

8122 SE Tibbetts St,
 Portland, OR 97206

Chương trình giành riêng cho gia đình công giáo:

- ✓ Life Insurance
- ✓ Long-Term-Care
- ✓ Income Protection
- ✓ Family Protection
- ✓ Retirement, Annuities
- ✓ IRA, Roth IRA, 401K Rollover
- ✓ College Savings
- ✓ Estate Solutions, Wealth Transfer, Inheritance

BUY - SELL - TRADE - UNLOCK FLASHING - CELLPHONE REPAIR



7901 SE Powell Blvd Ste E Portland, OR 97206
Free Estimate!
503-208-2589
503-706-8834

Phở Hùng
 3120 SE 82nd Ave
 Portland, Or. 97266
503-772-0089
 Mở Cửa 7 ngày
 10AM - 10 PM



Phở 99 - Việt Nam
 139 Nguyễn Trãi P. Bến Thành Q.1
 Tp. Sài Gòn—(08) 3925-2791
 http://www.pho-hung.com

Northwest Merchants
 nhận in áo để lưu niệm cho các Hội Đoàn, nhà Thờ, Chùa ... và cá nhân.
 Xin liên lạc **971-250-3538** hoặc **503-997-6824**
 Web: www.nwmerchants.com




VĂN PHÒNG BÁC SĨ Y KHOA GENERATIONS FAMILY MEDICINE P.C

phục vụ tận tâm uy tín xuất sắc

8106 NE Wasco St , Portland OR 97213 (503) 255 8258
 { thay thế Bác Sĩ Vương Trần }

Mon/Tue/Thur/Fri: 9am-6pm || Wed: 9am-1pm || Sat: 9am-3pm

- Dịch vụ sức khỏe cho mọi lứa tuổi
- Bác sĩ với nhiều năm kinh nghiệm
- Nhận tất cả các bảo hiểm và hạn ngạch quý vị không có bảo hiểm.



Thanhlong Pham MD

GAS (XĂNG)			
		%	QTY Total
76 Gas	\$25	1.50%	\$
ARCO	\$50 / \$100 / \$250	1.50%	\$
Chevron	\$50 / \$100 / \$250	1.50%	\$
Shell	\$50 / \$100 / \$250	2.50%	\$
Texaco	\$50 / \$100 / \$250	1.50%	\$
SPECIALTY STORES			
(CỬA HÀNG KHÁC)			
		%	QTY Total
Home Depot	\$25 / \$100 / \$500	4.00%	\$
Lowe's	\$25 / \$100 / \$500	4.00%	\$
Bed Bath & Beyond	\$25 / \$100	7.00%	\$
Best Buy	\$25 / \$100	3.00%	\$
Gymboree	\$25	13.00%	\$
Avitel Telecom	\$5 / \$10 (1st 6-months)	50.00%	
iTunes®	\$15 / \$25	5.00%	\$
Papa John's Pizza	\$10	8.00%	\$
Starbucks	\$10 / \$25	7.00%	\$
Walgreens	\$25 / \$100	6.00%	\$
TOTAL all Columns =		\$	

ENTERTAINMENT / TRAVEL (GIẢI TRÍ / DU LỊCH)			
		%	QTY Total
ASIA Tour Travel		1.50%	\$
Avis Car Rental \$50.00		8.00%	\$
Budget Car Rental \$50.00		8.00%	\$
Regal Entertainment Group \$25.00		8.00%	\$

RETAIL / DEPARTMENT STORE (QUẦN ÁO)			
		%	QTY Total
JCPenney	\$25 / \$100	5.00%	\$
Kmart	\$25 / \$50	4.00%	\$
Kohl's	\$25 / \$100	4.00%	\$
Lands' End Kids	\$100	16.00%	\$
Macy's	\$25 / \$100	10.00%	\$
Marshalls	\$25 / \$100	7.00%	\$
Nike	\$25	12.00%	\$
GAP/ Old Navy / T.J. Maxx / Banana Republic	\$25.00 / \$100	14.00%	\$
Ross Dress for Less \$25		8.00%	\$
Sears	\$25 / \$100 / \$250	4.00%	\$
Target	\$25 / \$100	2.00%	\$
Toys-R-Us	\$20	1.50%	\$
Wal-Mart	\$25 / \$100 / \$250	2.00%	\$

Make Check Payable To: **Our Lady of LaVang**
 "Thank you for your supporting of Our Lady Of LaVang."

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
Kyle E. Dukelow, P.C.
 Sony Do phụ tá luật sư
 6007 NE Stanton & Sandy, Portland, OR 97213
 (503) 288-1992 (24/24)
 1800-378-2842
 Tai nạn xe cộ, DUII, Di chúc, Trộm cắp...
Tham khảo miễn phí

VĂN PHÒNG LUẬT SƯ
 Trần Hữu Thành
PORTLAND OFFICE
 10121 SE Sunnyside RD Site 300
 Clackamas OR 97015
 Tel: (503) 658-6644 www.thtranlaw.com
 BỒI THƯỜNG TAI NẠN CÁ NHÂN DỊCH VỤ ĐI TRÚ
 Luật sư hữu thế tại Washington & Oregon
 Trên 14 năm phục vụ quý đồng hương
 (Xin đăng 10% lợi nhuận cho Giáo Xứ)

LUẬT SƯ
LÊ THIÊN KIM
 CHUYÊN LUẬT DI TRÚ
503-517-0054
 LE IMMIGRATION LAW, LLC
 www.leimmigrationlaw.com

TRAN PHARMACY
 7816 NE SANDY Blvd
 PORTLAND O.R 97213
 Ph : 971-244-1100
 Fax : 971-244-1101
 Giờ mở cửa: Thứ Hai-Sáu 10:00am-6:00pm
 Thứ Năm 11:00am-5:00pm
 Thứ Bảy 10:00am-2:00pm
 Chủ Nhật - Ngày Lễ : Nghỉ

GLISAN DENTAL
 TÂN PHẠM, DMD
 PETER GIANG VŨ, DMD
 7990 NE Glisan St Portland O.R 97213
 503-208-2220
 Bác sĩ nhiều năm kinh nghiệm
 Phòng khám mới, khang trang, thiết bị hiện đại
 Nhận các loại bảo hiểm tư nhân & chính phủ
 ĐẶC BIỆT : \$19 Limited exam cho bệnh nhân
 không có bảo hiểm
 "Hãy để chúng tôi chăm sóc cho nụ cười của bạn"

CT AUTO BODY
 827 SE 82nd Ave. 97216
 Tel# (503) 252-3559
 Với nhóm thợ chuyên nghiệp và kinh nghiệm
 Chuyên làm đồng - Sơn - Sửa tất cả các loại xe
 Uy tín - Thành thật

POWELL CHIROPRACTIC CLINIC
 8001 SE POWELL Blvd suite H,
 Portland O.R 97206
 (ngay food4less center)
 (503) 772-3174 hay (503) 515-2842
 Bác Sĩ KENT ACHTYES, D.C
 Chuyên Trị :
 Tai nạn xe cộ, Lao động
 Xin liên lạc HỒNG hay HÂN


Accident Care Specialist
 Trung Tâm Điều trị
 Thương Tích Tai Nạn

 PORTLAND OFFICE BEAVERTON OFFICE
 Tel : (503) 771-5555 (503) 574-2222
 (Division ST&89AVE) (SW Canyon RD&117TH)
DR. ALEXIS LEE D. C
 Chiropractic Physician

VĂN PHÒNG NHA KHOA
PACIFIC DENTAL CARE, P.C.
 1102 NE 82nd Ave. PORTLAND
 (Đối diện Chợ Saigon) - (503) 408-8927
 Nha Khoa Gia Đình - Nha Khoa Thẩm Mỹ
 Niềng răng (Braces) - Invisalign
 BS Nha Khoa:
Christine Vương Bích Ngọc, DDS
 với sự công tác của các Bác Sĩ
 Nha Khoa và Hygienists

TRAN AIR
 Heating & Airconditioning
 Licensed-Bonded-Insured
503-516-7907
HẢI TRẦN
 KINH NGHIỆM VÀ UY TÍN

ACCIDENT & WELLNESS
CHIROPRACTIC
 Chuyên trị thương tích do tai nạn
 xe cộ, lao động, thể thao
 Đau cổ, Đau lưng,
 Nhức đầu, Tê tay, chân ...
 Dr. Lina Thunga Tran, DC
 (503) 992-6080
 6035 SW 185th Ave, Aloha OR

HÙNG Q. LẠ
 2858 NE Sandy Blvd
 Portland, OR. 97232

 Giảm giá đến 40%
 cho bảo hiểm xe và nhà

Roseway Family Dental
 7346 NE Sandy Blvd Suite A
 Portland, OR 97213
 (503) 287-7899
 Phòng mới trang bị tất cả bằng hệ thống computer
 Nhận tất cả bảo hiểm và Oregon Health Plan
 Discount cho bệnh nhân trên 65 tuổi
 Discount khi giới thiệu bệnh nhân mới
 Tận Tâm - Nhẹ Nhàng - Kỹ Lượng
 Bác sĩ Nha khoa
 Trần Phương Lan, DMD & Toàn Thể Nhân Viên
 (Đối diện phố Vinh Fremont)

HIGHLIGHTT
AUTO BODY
 Chuyên Sơn Sửa Làm Đồng
 Các Loại Xe
 Nhiều năm Kinh Nghiệm và Uy Tín
503-252-4845
 11109 SE Division St. 97266

* Nhà & Xe
 * Nhân Thọ
 * Thương Mại
 * Financial Advisor

NHẬT NGUYỄN
 (503) 351 - 1500
 8120 NE Fremont St, Portland, OR 97213

PHILLIP PHAN & FILFANS ASSOCIATES
 Licensed in Oregon & SW Washington
 Đảm Trách Dịch Vụ Mua Bán Nhà Cửa và Commercial.
 Chuyên Môn Thương Lượng Dịch Vụ Nhà **Short-Sales**
 Cell: **503-804-4284** E-fax: 503-520-2268
 OR. Office: 5 Centerpointe, Suite 150 Lake Oswego, OR. 97035 Tel: 503-624-9660
 WA. Office: 1498 SE Tech Center Place, Suite 290 Vancouver, WA. 98683 Tel: 360-256-0038

Bánh Tét Miền Trung
 Đặc biệt thơm ngon
503 - 206 - 9890
971 - 269 - 6744
 Thủy Nguyễn

UYEN "WINNIE" NGUYEN
 MORTGAGE ADVISOR / MLO - 129812
 ALPINE MORTGAGE PLANNING
 YOUR DREAMS - OUR EXPERTISE
 12550 SE 93RD AVE. SUITE 350
 CLACKAMAS, OR 97015
 CELL 503-997-9571
 OFFICE 503-496-3834
 FAX 503-496-3835
 WWW.ALPINEMC.COM/UYENNGUYEN
 QUALITY SERVICES

PHILLIP PHAN & FILFANS ASSOCIATES
 Licensed in Oregon & SW Washington
 Đảm Trách Dịch Vụ Mua Bán Nhà Cửa và Commercial.
 Chuyên Môn Thương Lượng Dịch Vụ Nhà **Short-Sales**
 Cell: **503-804-4284** E-fax: 503-520-2268
 OR. Office: 5 Centerpointe, Suite 150 Lake Oswego, OR. 97035 Tel: 503-624-9660
 WA. Office: 1498 SE Tech Center Place, Suite 290 Vancouver, WA. 98683 Tel: 360-256-0038

MÁY CREDIT CARD
 Chúng tôi cung cấp Máy thẻ tín dụng cho
 các cơ sở, Thương Mại. Sẽ giúp quý vị
 tiết kiệm từ 10%-25% khi chuyển qua
 công ty chúng tôi, mà không tốn lệ phí.
 0.25% interchange rate
 0.89% Debit & Credit Card
Andy Dung Dau - FREE Máy
 (503) 954-5888
 (503) 567-9022
 - Giúp trả tiền huỷ hợp đồng công ty khác
 - Cung cấp giấy miễn phí
 - Không có lệ phí hàng năm
 - Bảo đảm giá thấp nhất và suất đời
 - 100% tiết lệ tất cả mọi lệ phí
 - Phục vụ vai vè, tận tâm, uy tín.

VĂN PHÒNG KHAI THUẾ
RICHARD'S TAX SERVICE
 2850 SE 82nd Ste#30C, 97220
 (Bên Trong Chợ Fubon)
 Tel: 503-777-2483 or 503-777-6502
 * Khai Thuế cá nhân & thương mại.
 * Nhận làm W-2, 1099 Misc, payroll
 * Nhận đại diện trong các vụ Audit trước
 IRS.
RICHARD V NGUYEN, EA., LTC
 KINH NGHIỆM - UY TÍN

R.C. CONSTRUCTIONS
 Chuyên tân trang, thiết kế xây dựng:
 Nhà ở, nhà mướn, cơ sở thương mại,
 tiệm nails, nhà hàng, v.v...
 Định giá miễn phí. Xin liên lạc:
Thanh Nguyễn
503-319-3801
 Licensed-Bonded-Insured OR & WA.

HOÀI-NAM Film Studio
 Pro Video & Photo
 Wedding Video
 Special Event, DVD Authoring
 Specialist in Outdoor & Indoor Portraits
 Pro Digital Photos
 DVD & CD Commercial Duplication
 Professional Equipment - Broadcast Quality
Tel: 503-255-3631
 Email: hoainamvideo@gmail.com

Insurance Plus
 Cung cấp các loại Bảo Hiểm
 Bảo hiểm quý vị tăng giá ?
 XIN GỌI : 503-888-5212
BOSCO ĐẶNG
 AGENT: OR & WA

Oregon
 Serving You Since 1948
 Chuyên lo mọi thủ
 tục liên quan đến
 địa ốc.
 Cell : 503 341-6937
 Chuyên nghiệp, tận
 tâm, kín đáo.
PETER DŨNG NGUYỄN

RESIDENTIAL & COMMERCIAL
 Thủ tục vay nợ dễ
 dàng nhanh chóng.
 (503) 515-5842
TONY PHẠM
 LOAN OFFICER

An Tâm Dịch Vụ Pháp Lý
 2448 SE 89TH AVE. - Góc đường DIVISION
 ♦ Tai nạn xe cộ
 ♦ Khai phá sản (Giữ nhà, giữ xe...)
 ♦ Bảo lãnh thân nhân ở VN.
 ♦ Thêm rút tên chủ quyền nhà
 ♦ Thi quốc tịch bằng tiếng Việt
 -XIN GỌI ĐỂ LẤY HẸN: **503.775.8815**

Chương Trình Gây Quỹ Tu Sửa Trường Học

Các Em Cần Sự Giúp Đỡ Của Quý Vị!!!

WE NEED YOUR HELP!!!

Kính thưa quý cụ, quý ông bà, anh chị em và đặc biệt là quý phụ huynh học sinh trường Giáo Lý và Việt Ngữ La Vang, Hàng năm vào mùa học, trường có gần 1,200 em học sinh nhập học. Con số này theo ngày tháng sẽ gia tăng nhưng số phòng học hiện thời lại cố định nên trong tương lai sẽ là vấn đề. Hơn thế nữa, tòa nhà trường học trong năm 2014 sẽ được tròn 100 tuổi. Trong suốt thời gian trường hoạt động chúng ta chỉ mới có đủ phương tiện thay mái nhà vào năm 2007-2008. Bên cạnh đó chỉ là những sửa chữa tạm thời để đáp ứng nhu cầu cấp bách. Thật thương tình khi vào mùa Đông thấy các em học sinh mặc áo thật dày mà vẫn co ro trong lớp học chỉ vì cửa sổ quá cũ, không giữ được hơi sưởi và hệ thống dẫn sưởi thì lại quá xưa dùng hơi nước nóng nên không đủ sức truyền hơi ấm đến từng phòng học. Đầu mùa hè thì các phòng học lại quá nóng bức và nắng chói chang vì những màn cửa chỉ là những tấm vải mỏng đã cũ không nguyên vẹn để đủ sức che nắng nữa. Khi nhìn hình huy hiệu của chương trình Đại Nhạc Hội gây quỹ, các em học sinh cầm tay nhau trên con đường cùng hướng tới trước như cùng hướng về tương lai, phải chăng các em muốn nói lên một ước mơ hằng ôm ấp nhưng lại không biết sao cho thành tựu. Ước mơ đó thật đơn sơ: là một ngôi trường với các lớp học an toàn, khang trang, rộng rãi và đầy đủ dụng cụ học đường cần thiết trong việc giảng dạy. Chúng ta là ông bà, cha mẹ, hay thân nhân của các em, hãy cùng nhau giúp các em đạt được ước mơ nhỏ bé này. Đây là một dự án trùng tu lớn và quan trọng, chỉ có thể hoàn thành được trước hết là nhờ ơn Chúa, sau là trông vào sự công tác của mọi thành phần dân Chúa. Vì thế chúng tôi tha thiết mời gọi sự giúp đỡ của quý vị để ngôi trường nơi mà con cháu chúng ta đã, đang, và sẽ tiếp tục theo học, mãi mãi là mái trường thân yêu nhiều kỷ niệm đẹp và là nơi các em được dạy dỗ cách sống của người Công Giáo Việt Nam. "Một cây làm chẳng nên non, ba cây chụm lại nên hòn núi cao." Thật vậy, thưa quý vị, nếu mỗi người trong chúng ta đều cùng cố gắng góp sức ủng hộ cho chương trình gây quỹ này, chúng tôi tin chắc rằng mong ước của các em học sinh - con cháu của tất cả chúng ta - sẽ thành sự thật. Nguyễn xin Mẹ La Vang và Thánh Cả Giuse luôn chuyển cầu để Thánh Thần Thiên Chúa trợ sức cho chúng ta sớm được như ý nguyện.

scripnow!

THẺ ĐIỆN THOẠI
Thúy Nga
Phone

Giáo xứ sẽ nhận được
40%
lợi nhuận từ số tiền mua thẻ điện thoại.



Giới Thiệu

SG / HN 84-8/84-4] 7.9 ¢/min		Tỉnh [84-XX] 9.9 ¢/phút		Di động [84-9X] 9.9 ¢/min	
Nạp	Gọi được (phút)	Nạp	Gọi được (phút)	Nạp	Gọi được (phút)
\$10	127	\$10	101	\$10	101
\$25	316	\$25	253	\$25	253
\$35	443	\$35	354	\$35	354
\$50	633	\$50	505	\$50	505
\$100	1266	\$100	1010	\$100	1010

Có thể gọi đi các Nước Á Châu.

Pinless Calling

- Sài Gòn - Hà Nội 7.9 cents/phút
- Các Tỉnh 9.9 cents/phút
- Di Động 9.9 cents/phút

Đại Nhạc Hội Gây Quỹ Oct. 5th, 2013

Giáo Xứ Đức Mẹ La Vang

Trường Em my school!

Ca Sĩ Nguyễn Khang

Ca Sĩ Thanh Hà

Nhà Áo Thuật Gia Minh Trán

Mục Đích: Gây Quỹ Tu Sửa Trường Học

Thời Gian: Ngày 05 Tháng 10 Năm 2013 Từ 6:00PM đến 11:00PM

Địa Điểm: Holiday Inn Portland Airport Columbia Conference Center 8521 NE Columbia Blvd. Portland, OR 97220

Mục Đích: Gây Quỹ Tu Sửa Trường Học

Vé Vào Giá:
Vé VIP: \$100
Vé hàng I: \$75
Vé hàng II: \$50
Vé hàng III: \$35

Vé Có Bán tại Văn Phòng Giáo Xứ Mọi Chúa Nhật từ 9:00am-2:00pm

Ban Nhạc THE RAINBOW

Hong Phat & Thanh Thao Market



Vé vào cửa Đại Nhạc Hội Gây Quỹ có bán tại Văn Phòng Giáo Xứ mỗi Chúa Nhật bắt đầu từ Ngày 21 Tháng 7, 2013 từ 9:00 am - 2:00 pm.

“Xin kính mời quý vị”

CẢM ƠN sự ủng hộ và lòng hy sinh quảng đại của quý vị.